

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU
COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION
AU DÉVELOPPEMENT**

28 DÉCEMBRE 1971. — Arrêté royal portant création d'un Comité pour la simplification des procédures du commerce international

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la nécessité de simplifier les procédures du commerce international et de réduire les charges qui résultent de leur accomplissement;

Vu les initiatives entreprises sur le plan international, notamment par la Commission économique pour l'Europe, dans le domaine de la simplification et de l'uniformisation des documents du commerce extérieur;

Vu la nécessité de coordonner à l'échelon national les travaux effectués en cette matière et l'opportunité de créer à cet effet des comités nationaux selon le vœu de la Commission économique pour l'Europe;

Sur la proposition de Notre Ministre du Commerce extérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est créé un Comité pour la simplification des procédures du commerce international aux travaux duquel peut être invitée à participer toute organisation d'ordre public ou privé.

Art. 2. Les organisations intéressées d'ordre public et privé du Grand-Duché de Luxembourg peuvent participer aux travaux du Comité.

Art. 3. Le Comité a notamment pour mandat :

— d'étudier les documents du commerce international et les procédures qui s'y rapportent, en vue de leur simplification et en tenant compte de l'emploi croissant des ordinateurs et des banques de données;

— de promouvoir l'harmonisation des documents nationaux et des documents utilisés par les Communautés européennes avec la formule-cadre de la Commission économique pour l'Europe ou toute autre formule qui rencontrerait par la suite une adhésion semblable au niveau international;

— d'établir ou de maintenir des rapports avec les comités qui ont été créés dans les différents pays, notamment dans ceux de la Communauté européenne, en vue de promouvoir l'adoption de positions communes concernant les procédures du commerce international;

— de faire des propositions à l'intention des organismes intéressés.

Art. 4. Les présidents et vice-présidents du Comité sont désignés par le Ministre du Commerce extérieur.

Art. 5. Le Comité établira son règlement d'organisation et d'ordre intérieur.

Art. 6. Notre Ministre du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 décembre 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre du Commerce extérieur,

H. FAYAT

**Postes consulaires
Suppression. — Etablissement**

Par arrêté royal du 22 juillet 1971 :

1° le Consulat de Belgique à Calcutta a été supprimé;

2° un Consulat de Belgique a été établi à Calcutta avec une circonscription s'étendant sur les États d'Assam, de Meghalaya, de Nagaland, de West Bengal, de Bihar et d'Orissa.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

28 DECEMBER 1971. — Koninklijk besluit houdende oprichting van een Comité voor de vereenvoudiging en de uniformisatie van de procedures van de internationale handel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de noodzakelijkheid de procedures van de buitenlandse handel te vereenvoudigen en de lasten te vermindern die uit de vervulling ervan voortvloeien;

Gelet op het op internationaal vlak genomen initiatief, nl. door de Economische Commissie voor Europa, op het gebied van de vereenvoudiging en de uniformisatie van de documenten voor de buitenlandse handel;

Gelet op de noodzakelijkheid op nationaal vlak de op dit gebied uitgevoerde werkzaamheden te coördineren en het nut met dit doel, ingevolge de wens van de Economische Commissie voor Europa, nationale comités op te richten;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Handel,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een Comité voor de vereenvoudiging van de procedures voor de buitenlandse handel wordt opgericht aan de werkzaamheden van hetwelk elke organisatie, hetzij publieke of private, kan uitgenodigd worden deel te nemen.

Art. 2. De belanghebbende instellingen van publieke of private aard uit het Groothertogdom Luxemburg mogen aan de werkzaamheden van dit Comité deelnemen.

Art. 3. Het Comité heeft namelijk als mandaat :

— het bestuderen van de documenten van de internationale handel en de desbetreffende procedures, met het oog op de vereenvoudiging ervan en rekening houdend met het stijgend gebruik van computers en gegevensbanken;

— het harmoniëren van de nationale documenten met de documenten gebruikt door de Europese Gemeenschappen, met de kaderformule van de Economische Commissie voor Europa of enige andere formule die in de toekomst op internationaal niveau dergelijke aanclleving zou te beurt vallen te bevorderen;

— betrekkingen tot stand te brengen of in het leven te houden tussen de comités die door de verschillende landen opgericht werden, nl. deze van de Europese Gemeenschap ten einde aanvaarden van gemeenschappelijke houdingen inzake de internationale handelsprocedures, te bevorderen;

— voorstellen te doen ter attentie van de belanghebbende organismen.

Art. 4. De voorzitters en ondervoorzitters van het Comité worden door de Minister van Buitenlandse Handel aangesteld.

Art. 5. Het Comité zal zijn organiek en intern reglement opstellen.

Art. 6. Onze Minister van Buitenlandse Handel is met de uitvoering van het besluit belast.

Gegeven te Brussel, 28 december 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Handel,

**Consulaire posten
Afschaffing. — Oprichting**

Bij koninklijk besluit van 22 juli 1971 :

1° werd het Consulaat-Generaal van België te Calcutta afgeschaft;

2° werd een Consulaat van België te Calcutta opgericht met als ressort de Staten Assam, Meghalaya, Nagaland, West-Bengalen, Bihar en Orissa.